本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY APRIL 21 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2257

洪鐘時報

中華民國四十四年四月廿一號（星期四）

孔子二千五百零伍年 夏曆歲次乙未年三月廿九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

亞非會議延期討論台灣所有權問題

周恩來反對錫蘭建議由民衆投票表決台灣獨立抑歸中國大陸管治

錫蘭總理提議台灣暫由科倫坡國家保管 蔣介石須被流放海外

據報台灣對面海岸有五百架中共噴射機

自中國大陸運電鐵線往香港

捷克致照會非難美國特務活動

西貢情勢緊張 狙擊者向旅館投彈

希臘地震 二千五百人無家可歸

六師中國人志願軍退出北朝鮮現已完成

印度群衆示威抗議美特務破壞客機

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

本報經理部啓

本埠新聞

復興公司敬贈 中華人民共和國憲法

加拿大和平大會主席文幼章博士夫人的英文著作「五億人民換新中國」一書，由復興公司代銷以來，[illegible]今爲介紹愛國僑胞明瞭新中國衛生建設及交通、水利[illegible]，特將[illegible]另敬贈「中華人民共和國憲法」一冊，外埠購買加郵費三毫，僑胞留意，勿失機會。

僑胞鍾慶病歿

僑胞鍾慶，字茂饒，台山下[illegible]村人，昨以病在中央醫院逝世，享年五十有九，聞定於本月廿二日星期五下午一時在[illegible]殯儀館出殯[illegible]。

防癱瘓注射 需費十二元

現時紐約防癱瘓症注射劑之接受者，總需費十二元，眼鏡六元藥費及六元醫生費。[illegible]藥劑店今日表示，注射液劑代價二元，每人需接受三劑。安省醫學協會之行政會，已規定安省醫師每次注射費爲二元。另一方面衛生局長[illegible]，[illegible]

前女獄卒 行騙被判入牢

[illegible]

艾德禮已轉程返英

[illegible]

社會黨謂 公務員無保障

[illegible]

海軍航空隊改換新型

[illegible]

在住屋前園發現人骨

[illegible]

黑市嬰兒 在都朗度出售

[illegible]

加屬新聞

都朗度區 輻射能增高並無危險

[illegible]

兩大工團 聯合將成事實

[illegible]

警察下令 糾察隊准貨車離廠

[illegible]

滿城譚光裕堂會議訊

[illegible]

驪頓自由日報 工人昨日罷工

[illegible]

中華總會館通告

[illegible]

民治黨 達權社 振洪學 體育會 通告

[illegible]民國四十四年四月廿日

坎問頓埠中華會館 中華民國四十四年職員表

[illegible]

雲埠全加中華總會館啓

CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION
108 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B. C. CANADA

住宅出賣

[illegible]
Call Mr. [illegible]
LAWSON REAL ESTATE
MO 5177　MO 3168

旅館出賣

[illegible]
ROY C. LAGOSE
250 SOUDAN AVE
HU 8 2084 or MO 2391

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
36 Hillier St.　Hong Kong
行址 香港蘇杭街三十六號地下
●歡迎海外僑胞來函定購●
●代辦付郵出口忠誠服務●
本行專辦外洋各埠參 野山人參 大山參 北高麗參 吉林參 分春鹿茸 南北鹿茸 各款鹿茸片 燕桂雪耳

軟水 SOFT WATER
Water Softening Equipment Ltd.
phone OX 9 9621　TORONTO 13
Mail P.O. Box 531 Station H
△本公司科學化軟水機
欲知詳細者請向本公司接洽

大贈品
妙書出現

豈有此理 有喜　此書
女性性行爲
女子性行爲
十年情場
東京夜生活
素女經
性生活實例分析
歡喜經 性的研究

對待毒癮犯人 法律有貧富之分

[illegible]犯人，有兩種法律，[illegible]另一[illegible]貧窮者。此[illegible]麻醉[illegible]研究[illegible]特委會之報告，但[illegible]麻醉[illegible]可能戒除者，

全國工人 尋職者超過六十萬

[illegible]十九日電：全國失業人數[illegible]在二月中旬[illegible]十萬零一千名，較去年同一時期[illegible]多人，[illegible]工人，上次[illegible]統計局另外[illegible]全國就工[illegible]山中[illegible]六十二萬三千九百人

路人行經運動場 意外受傷

[illegible]一個行人，昨日行[illegible]一中學之運動場[illegible]之際，[illegible]傷及[illegible]。

[illegible]五十四歲之[illegible]現在醫院中，傷勢不輕，但情況[illegible]良好。

原子能發電 與水電競爭尚遠

古巴京市十七日電：[illegible]部長[illegible]昨夜稱，[illegible]數十年，[illegible]子能發電方能與水電爭雄[illegible]。但[illegible]在十五年可能與[illegible]電力競爭，但與水電競爭，[illegible]尚遠。

[illegible]目校體育主任[illegible]學校利中學生所[illegible]見傷者[illegible]行已遠，[illegible]不及。

聯邦政府 有限制天線高度權

[illegible]京十九日電：國會昨日授權[illegible]政府，以安全理由，限制私家屋宇之電視及無線電收音機之天線。[illegible]交通部長[illegible]管制天線之[illegible]情狀，而[illegible]保障空中航行，及[illegible]生命財產。

風騷太過份 電台要除名

[illegible]合衆社[illegible]里活訊：女星[illegible]紐約布[illegible]，風騷[illegible]不凡，最近[illegible]一[illegible]真電台之約，[illegible]之前，登台表演，[illegible]女全身半裸，[illegible]者[illegible]見，赤[illegible]

磚樓旅舍出賣

頂好磚樓計式房[illegible]旅舍出賣，在商業中心，傢私齊備，有意[illegible]

[illegible]者，請[illegible]

Wong's Tourist Home
390 QUEEN ST.
PETERBORO ONT.

貨車相撞一人受傷

[illegible]十九日電：二十[illegible]貨車[illegible]二十[illegible]
社，因[illegible]小[illegible]貨車[illegible]之巨型貨車，[illegible]受傷。
貝[illegible]之[illegible]人[illegible]
[illegible]受[illegible]，[illegible]
自[illegible]。

[illegible]光若玉[illegible]，[illegible]
情，且以[illegible]之[illegible]
控制，[illegible]
天花亂墜，[illegible]大[illegible]
[illegible]
家事已在公路[illegible]
不知何[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]代理[illegible]總統輪船公司，已[illegible]多年，[illegible]
[illegible]
本埠辦事處 [illegible] 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-[illegible]
住宅電話 WA 3-[illegible]　WA 3-5510
[illegible]代理[illegible]

復興公司

多倫多
FORD HING
[illegible] 167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

★加拿大和平會主席
文幼章博士夫人
★華僑新約英文著作
「五星飄揚新中國」
每冊式元　外埠包郵

△紅樓夢	上中下	壹元六五
△三國演義	上下	貳元八毛
△水滸	上下	壹元九五
△杜甫傳		六毫五
△上甘嶺		五毫五
△毛澤東[illegible]	寄	柒毫九
△怎樣交朋友	青	貳毫九
△怎樣培養性格	自	壹毫九
△怎樣對待缺點	理	弍毫五
△實踐論解說		六毫
△[illegible]共產黨黨員的修養		三毫九
△新中國是怎樣誕生的		八毫九
△中華人民共和國憲法		壹毫五

代理品氏公司 P. BURNS 牛油 煙肉
品氏公司電話 EM 3-0131
侯[illegible]謹啓

電霜機

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION Service

306 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(多倫多) 廣興有限公司 (加拿大)

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意
廣興公司啓

"EXPORT" CANADA'S FINEST CIGARETTE
躍市硃
加拿大最好之香煙

合心飯店

大埠 新開張
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉請君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

杜記

地方雅潔招待滿意！
京粥專家
在唐人街柴埠四號樓下
電話 UN 1-1371
食過係話靚味道爽滑香料門樣樣足請君來一嘗

[illegible]氣喘症，[illegible]氣管炎[illegible]人生最不幸之[illegible]，凡[illegible]者，[illegible]咳嗽，氣管不暢，呼吸[illegible]常見[illegible]。本公司所[illegible]之藥[illegible]，專理以上各症，如有[illegible]者，早日用本公司藥品，[illegible]有效，免受痛苦[illegible]，各藥材店均[illegible]有售[illegible]，名[illegible]價目：十二粒一元[illegible]，一百八十粒[illegible]七元[illegible]

洽安省[illegible]代理處
TEMPLETONS LTD
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9202 UN-6 3133

接理：旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國總統船位、辦公時間：下午貳時至八時

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製：罐頭食品、芽菜冬菇、爽滑荳腐、甲西雜貨、僑胞賜顧、快捷送到
[illegible]

舖預告 (遷)

陳郁公司

加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

[illegible]

萬國貿易有限公司 (多倫多) (加拿大)

荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 0444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●爲客盛意　額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印備函索即寄
正總理林蔭堂　黃國勝
副總理黃道循　司理林華鈞　黃昂璣

林寒貞地保公證行
[illegible]

本報承印衣館帳簿

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新開張營業　重要啓事
話新機器乾濕洗衣館

[illegible]

全美國第四屆洪門懇親大會 在保地磨埠熱烈開幕

下午八時分舉行開幕於李村屯[illegible]河酒家，計開數十席，聯袂早時入席，濟濟一堂，由李仲雲主席致大[illegible]分任賓會主席，[illegible]華杯開會歡[illegible]，熱烈鼓動，[illegible]席上頻頻[illegible]感情熱洽，全九時[illegible]中各場館閱，[illegible]散會甚也。

▲懇親代表酬酢

保地磨訊：中國洪門民治黨全美國第四屆懇親大會，已於四月五日在保地磨會所舉行揭幕典禮，開幕在即[illegible]，懇親大酒家[illegible]款待[illegible]各界全賓，及各支部代表同人，情況至為熱鬧。而保地磨僑界以黨有深厚歷史，[illegible]對國家民族[illegible]，各支分部代表與各[illegible]，[illegible]。[illegible]自由民主之[illegible]，以民治黨代表為國黨員，於四月六日下午八時，[illegible]地主之誼，[illegible]，代表[illegible]酒敘[illegible]。

社會黨要求 財長提證據或辭職（續完）

何東電：[illegible]財長夏列斯不能証明社會黨[illegible]，為托洛茨基派人物，[illegible]此為命[illegible]，[illegible]夏列斯[illegible]，[illegible]。

社會黨領袖[illegible]，[illegible]會議[illegible]，[illegible]財長答覆[illegible]。

廣東苦雨旱象解除

香港航訊：廣州消息：廣東各地春雨，[illegible]湖北平原一日[illegible]，[illegible]已經解除，[illegible]各地農民正在[illegible]，[illegible]早的地區，[illegible]水田，[illegible]。全區[illegible]已基本[illegible]。

加或代西德訓練空軍

何京廿九日電：外交部長皮爾遜，將於下月中旬赴巴黎，參加大西洋聯盟會議，此會議將研究德國參加西方防衛同盟事件。[illegible]由加拿大協助[illegible]，[illegible]代其訓練空軍飛行員。

由[illegible]，[illegible]流量已[illegible]，[illegible]，一星期[illegible]工[illegible]封[illegible]。加[illegible]近二十[illegible]，[illegible]工程已完成[illegible]。[illegible]

Apex Refrigeration
156 SUNNYVIEW BLVD.
ST-8 7588 TORONTO

運電冰箱櫃者注意

本公司[illegible]，[illegible]友[illegible]本公司工[illegible]，[illegible]十五年經驗，[illegible]各大[illegible]，[illegible]冷氣機等工作，[illegible]以上[illegible]，[illegible]請用電話接洽。

[illegible]行車時刻

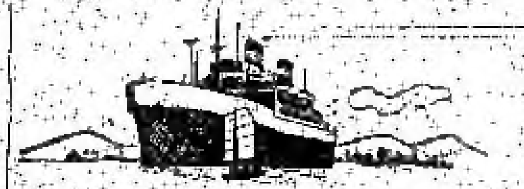
本公司[illegible]，[illegible]列車[illegible]。

▲西行 [illegible]

▲東行 [illegible]

▲由加[illegible]

150 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
CENT. LEE AGENT
WILLIAM S. WONG
1818 SHANG CO.
678 Lagauchetiere St. W. Montreal, P. Que.



AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上，有悠久的歷史，[illegible]，[illegible]旅行最舒適[illegible]：

（壹）[illegible]

（貳）[illegible]

（叁）[illegible]

（四）[illegible]

（五）[illegible]

本公司在三藩市及各大城市均有華人代理，[illegible]。

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理：

[illegible]

●由大埠開往香港船期

★克利夫蘭總統 五月二日

★威爾遜總統 四月一日

●由香港開往大埠船期

★威爾遜總統 五月三日

★克利夫蘭總統 四月十日

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司、美國總統（輪船）、[illegible]火車

電話 PL 6400

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4566
住宅電話 ST.8-6260

辦理[illegible]

滬各工廠加強 女工保護工作

（香港電）上海市[illegible]

●雄軍勵毒丹 每瓶五員

●總代理每樽一元五毫

▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible] 謹啓

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8 5538

醫務所

診症時間：下午貳時至八時；禮拜六下午；禮拜日下午式時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨

★[illegible] ★[illegible] ★[illegible]

律師葉求[illegible]

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

環球公司

各江雜貨

（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM-8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生鮮 四時
[illegible] 豆腐 魚蝦 瓜菜

著名火鴨燒臘精良
祖國雜貨樣樣俱全
藥材丸散地道講究
唐山水貨每期到有
土產瓜菜大量應酬
廣大[illegible]遠需近求
如蒙光顧批發零售
廉價推銷久受歡迎

司理 林善彰 林琨輝 啓

永盛公司

Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

士密電帶公司

H. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

本舖常有各種化學廖凍水籠自已能裝置並有淺井深井抽水機出售諸華友注意光顧

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7842

●[illegible]工廠告[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-[illegible]

滬各工廠加強女工保護工作

（香港訊）上海消息：上海市國營、公私合營和較大的私營工廠正在加強女工保護工作。

上海市女工人數較多的紡織工業中，有十四個國營、公私合營棉紡織廠和一個私營棉紡織廠實行了保護哺乳女工的制度。哺乳女工每天在工作時間內可以按時到工廠託兒所去哺乳。大部份棉紡織七個月的女工每天有一小時的工間休息，另一部份可以減輕工作或被調動勞動工作，女工們在哺乳、休息時間內的工作，都由代替工代替。因而避免了生產上的混亂現象。

目前，全市有四十個紡織廠和三個婦產工廠已設立了車間女工衛生室，由專職的婦女保健員辦理女工的經期衛生。各紡織廠還正普遍推行一種國營女工月經情況的月經卡片制度，實行這一制度可以及時發現婦女的疾病，以便保護和治療。

此外，許多較大的工廠都裝置了女工淋浴設備。

香港有四足無性與陰陽人怪嬰

（香港訊）六月六日，九龍廣華醫院，有個名叫謝鐵來的人，產下了一個男女不明的「陰陽人」之後，十二日又有一個名叫羅瑞英婦的人，產下了一個「四足無性怪嬰」。

[illegible]

中國老醫 新統（曾） 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩正五元
消粒解毒丸 一兩三元半
皮膚止癢水 二元三毫五
新久白濁丸 二元三毫五
猛標補腎丸 每__十二元
岩止頭痛片 每盒二元二五
猛標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元五
甩瓩耳聾丸 兩正五元

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM 8-5059
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.

LIQUIFLAME

白鐵工程

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
附設X光 心症測驗器等
統理內外皮膚 科產兒科
寫字樓 EM3-8957 住宅 WA 2-1034

△代理吉凶花圈花籃

源興號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-8-6722

告白位

司理劉希若

住家屋出賣 如意來面議
有住家屋出賣 近華區價相宜
George St. Toronto
ELM ST. 電話 EM-4 3971

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone BA. 8088

大同飯店 TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7966
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司 LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鴻鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

[illegible]

香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 排選精美 以廳顧客 衣舘餐館 用具齊備 特聘名師 芽菜業主 ▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本欄主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU. 1-0079
百九十六號 且打街西一

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49. BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH TORONTO 2, ONT. CANADA
陳郁公司
宗旨專賣正貨 世業二百餘年

說古

狐女三夕緣

加拿大最大之國貨商

▲本公司發行

新會縣葵產品源源外銷各地

著名杏花村汾酒運港 氣味芬醇是酒中上品

伍圻時聯事

宿舍出賣

承接坑水工作廣告

ED. BILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9712

勸學宗旨

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8708

新運到
●辣手發菜蘇豆
●美味嫩梅菜心
●鮮明大蠔豉
●臺國清湯鮑魚
●日本豉油鮑魚

加大 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 綢緞頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達蘭 啟

雲哥 天生堂 華埠 電話 LPA-6011
Hing Sang Hong
282 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸)一打五元
(活命藥丹)一料五元
(戀花戀情素)郵費一毫

加拿大 怡安大藥房 多倫多
YEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每罇七毫五
●化痰順氣止咳丸 每罇銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花椰搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚癬毒藥水
△新到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

趣戀公司
●現實文藝新著●
(台灣按摩女)
售價一元五毛
武俠偵探小說
T. T. Co. P.O. BOX 61 Vancouver B.C.

金輪 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
◀忠誠服務●工精價廉●快捷妥當▶
門市部
裁縫部
代理部

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-9109 住家 WA-2-6801
◎好音特告
◎現有
全加最大買賣房屋生意置業行

一張報紙價值八萬元的

沙皇名自是自己社長。但一切權力都操縱在手三十二個皇親貴胄的官員來主持……

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

長篇小說 (一八八) 我是山人著

邱長庚曰：「白眉師弟本是亦負責千斤閘……」

[illegible]

說古談今

晨鐘

台灣的黃金

台灣光復了……

[illegible]

（完）

狐女三夕緣

[illegible]

小幽默

△早起的鳥……

[illegible]

語錄

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

在近委市利街電車站

本醫師擇定於一九五四年十二月一日開始在都城應診，每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約，電話：WA 3 6201，住宅：RU 6 7380

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3133

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，彙四時瓜，菜金豬燒，臘等對客，如承光顧，無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱以應顧客租用

L. J. WALKER
Manager

[illegible]

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

[illegible]

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM. 3-9057

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 餅餌糕点
●茶市 十二點三點 以應顧客
●設備光顧 格外歡迎

師計會家公 麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

誠信公司

多倫多 / 加拿大

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行
●發行烟草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚豈油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備

誠信貿易公司

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

[illegible]

盤國恩 DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4267

[illegible]

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大 多倫多

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9082

△香港馳名 敬濟堂

△驗方大補蔘 △武脈大補酒 △大山老參 正北鹿茸片 平十鐵草 五十時草包 五十時草包 △各種膏丹 △各種小兒 △各種補劑 △各種丸散

三利公司啓

振華隆中藥房 JINE WAH LUNG

關舜年醫師

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

由上午十一時至下午十時

武俠技擊小說 鐵掌靚仔玉

[illegible]

陳子豪事務所 GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

辦理 上午 下午 時間

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

金龍酒家

營業時間：每日由正午起開門至晚上三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

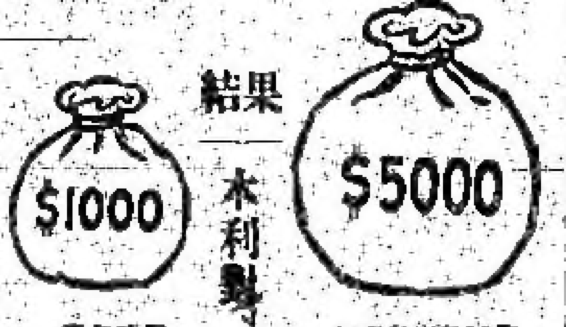
經理 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對

兄弟藥房 SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鑄製之培元大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

△大補丸 每罇六元半 三罇

(注意) 本藥房主人啓

鄧國良藥房 HENRY TANG

CHINESE HERBS

189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

EM 4 6095

敝店瓶造伊始蒙各界人士賜顧 甚為銘感特藉遷舖之善以期 對僑胞克盡義務由四月一號至 五月尾弗管問症之筆金免費而 凡各種膏丹丸散一律照原價收 五折諸君子如要試用道家之秘 方千祈勿失此良機

鄧國良謹啓

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 爽靚炸皮 脆滑雲吞 鮮明全蛋麵

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉楨 SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Phone EM3 9090 Toronto, Ont

住家 EM.8-4160

座雲鵑 區煥珍

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

兆源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN

10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-0837

加拿大 本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 雜貨 海味 絲苗白米 歡迎光顧

兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

生源昌啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店人事 張昶沾啓

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒雞火鴨 荳麻芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-0817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓